

ZA3685

Flash Eurobarometer 130

(EOS Managers 35: The Internal Market)

Questionnaire

Belgium (French)

TNS 'DIMARSO Avenue Rogierlaan 240 BRUSSEL 1030 BRUXELLES Tel. : 02/215.19.30 Fax : 02/216.13.96	QUESTIONNAIRE - CATI -	Version : 1 Référence : BVra7178_Y251_F Numéro d'étude : Y251 Date : 26/08/2002
---	----------------------------------	--

Bonjour. Je m'appelle..... de N.I.D. (Institut National pour la collecte de Données) à Bruxelles. Nous réalisons actuellement une étude pour la Commission européenne. Notre objectif est de connaître les avis des directeurs sur le Marché unique de l'Union européenne.

Pourrais-je poser quelques questions à quelqu'un de la direction générale ou au directeur de l'import/export ou au directeur logistique ou au directeur des ventes ou à quelqu'un de la direction marketing ou quelqu'un d'autre qui a la responsabilité des opérations en Europe.

Le Marché unique a été instauré de manière formelle il y a dix ans, et différentes réformes économiques ont été depuis lors introduites pour faciliter le commerce au sein de l'Union européenne.

Nous souhaiterions connaître votre avis sur les changements en général dans l'environnement commercial au cours des dix dernières années.

***VRAAG 1**

Question A.1.a

Quel est votre titre dans l'entreprise?

(ENQ. NE RIEN SUGGERER – INSISTEZ – NOTEZ LITTERALEMENT)

***VRAAG 2**

Question A.1.b

Et quelles sont vos responsabilités dans l'entreprise?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

1: Direction générale

2: Directeur des Ventes, Direction Marketing, responsable des opérations en Europe

3: Direction des Imports ; Exports

4: Direction Logistique

49: (Autres) (ENQ. NE PAS LIRE) → STOP INTERVIEW - ENQUETE NON VALIDE

50: → STOP INTERVIEW - ENQUETE NON VALIDE

***VRAAG 3**

Question A2

Combien de personnes travaillent régulièrement dans votre entreprise en Belgique?

(ENQ.: NOTEZ LE NOMBRE EXACT – NE PAS INCLURE LES TRAVAILLEURS SAISONNIERS – TOUS LES EMPLOIS A TEMPS PARTIEL DOIVENT ETRE CONVERTIS EN EMPLOIS A TEMPS PLEIN PAR EX.: 2 MI_TEMPS = 1 TEMPS PLEIN)

|_|_|_|_| personnes

***FILT: SI « 0 » PERSONNES EMPLOYEES OU SI NSP/SR
→ STOP INTERVIEW – ENQUETE NON VALIDE**

***VRAAG 4**

Question A3

Dans combien de pays de l'Union européenne vendez-vous régulièrement des produits ou des services, en dehors de la Belgique?

(ENQ. NOTEZ LE NOMBRE EXACT)

dans |_|_| pays

***FILT: SI NSP/SR → STOP INTERVIEW - ENQUETE NON VALIDE**

***FILT: POSEZ QUESTION 5 SI VENDANT EN DEHORS DE LA BELGIQUE
(pas zero EN QUESTION 4)**

***VRAAG 5**

Question A4

En moyenne, environ quel pourcentage de votre chiffre d'affaires réalisez-vous dans ces pays de l'Union européenne?

(ENQ. NOTEZ LE POURCENTAGE EXACT)

(ENQ. SI NSP/SR → INSISTER AFIN D'AVOIR UNE REPONSE ET FAIT 'ENTER' SEULEMENT APRES AVOIR INSISTE]

|_|_|_| % de votre chiffre d'affaires

***VRAAG 6**

Question A5.a

Votre entreprise est-t-elle principalement une entreprise ... ?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: de construction ou de travaux publics
- 2: de production et de fabrication de biens
- 3: commerce et de distribution (en gros ou au détail)
- 4: transport (de biens, marchandises ou personnes)
- 5: services financiers (banques, assurances, courtage)
- 6: d'autres services aux entreprises
- 7: (aucun de ces cas) (ENQ. NE PAS LIRE)
- 8:

***FILT: POSEZ QUESTION 7 SI CODE 6,7 OU 8 EN QUESTION 6**

***VRAAG 7**

Question A.5.b

L'activité commerciale de l'entreprise est...

(ENQ. : LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE -
1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: agriculture, exploitation minière, industries extractives
→ **STOP INTERVIEW – ENQUETE NON VALIDE**
- 2: hôtels ; restaurants ; cafés → **STOP INTERVIEW – ENQUETE NON VALIDE**
- 3: services personnels → **STOP INTERVIEW – ENQUETE NON VALIDE**
- 49: autre (ENQ.: SPECIFIEZ)
- 50: → **STOP INTERVIEW – ENQUETE NON VALIDE**

***VRAAG 8**

Question A6

Quand votre entreprise a-t-elle été établie?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: il y a plus de 10 ans
- 2: il y a entre 6 et 10 ans
- 3: il y a entre 2 et 5 ans
- 4: il y a moins de 2 ans
- 5:

***VRAAG 9**

Question 1

Je voudrais savoir si les mesures suivantes développées par le Marché unique au cours des dix dernières années, ont eu un effet sur les activités de votre entreprise.

***RANDOM**

- les normes appliquées aux produits européens
- la réglementation européenne en matière d'étiquetage et d'emballage
- la réglementation européenne des marchés publics
- l'élimination de la documentation douanière
- l'abolition des contrôles frontaliers
- les procédures de TVA pour des ventes intra-communautaires
- la libéralisation des mouvements de capitaux
- la réglementation pour l'établissement d'une entreprise dans d'autres pays de l'UE

Est-ce que [ITEM] a (ont) eu ... sur les activités de votre entreprise?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: un effet positif
- 2: pas d'effet ou
- 3: un effet négatif
- 4: (pas concerné) (ENQ. NE PAS LIRE)
- 5:

***VRAAG 10**

Question 2

Votre entreprise en Belgique a-t-elle recruté du personnel d'un autre état membre qui s'est installé en Belgique?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: oui
- 2: non
- 3:

***FILT: POSEZ QUESTION 11 SI NON (code 2) EN QUESTION 10**

***VRAAG 11**

Question 3

Quelles sont les deux raisons principales pour lesquelles votre entreprise n'a pas recruté de personnel provenant d'un autre état membre?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 2 REPONSES ATTENDUES)

***RANDOM**

- 1: des difficultés administratives quant à l'accès à la protection sociale
- 2: des difficultés quant au régime des pensions y compris sa portabilité
- 3: des faibles compétences linguistiques des candidats
- 4: la difficulté d'évaluer l'expérience professionnelle ou les qualifications
- 5: l'hésitation des candidats de se déplacer pour des raisons familiales
- 6: une manque d'information sur les moyens de recruter du personnel provenant d'autres états membres
- 7: les différences salariales et d'autres motivations financières
- 8: (marché d'emploi local ou national suffisant) (ENQ. NE PAS LIRE)
- 49: (autre) (ENQ. NE PAS LIRE) (ENQ. SPECIFIEZ)
- 50:

***VRAAG 12**

Question 4

Pour chacun des paramètres suivants relatifs au fonctionnement de votre entreprise, diriez-vous que le Marché unique a contribué à leur augmentation ou leur diminution (soit directement ou indirectement)?

***RANDOM**

- des ventes dans votre pays
- des ventes à d'autres pays de l'Union européenne
- des ventes à d'autres pays hors Union européenne
- de la productivité
- de la rentabilité
- de l'emploi

Diriez-vous que la Marché unique a contribué à l'augmentation ou la diminution [ITEM] ?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: augmentation
- 2: aucun changement
- 3: diminution
- 4:

***VRAAG 13**

Question 5

Dans chacun des domaines suivants, l'influence du Marché unique de l'Union européenne sur la stratégie de votre entreprise a-t-elle été très importante, plutôt importante, plutôt pas importante ou pas importante du tout?

***RANDOM**

- prix de vos produits et services
- achat dans d'autres pays de l'Union européenne
- vente directe à d'autres pays de l'UE
- distribution dans d'autres pays de l'UE
- établissement d'entreprises dans d'autres pays de l'UE
- investissement dans d'autres sociétés d'autres pays de l'UE
- investissement de sociétés d'autres pays de l'Union européenne dans votre entreprise
- les accords de co-opération avec des entreprises d'autres pays de l'UE
- la stratégie marketing

Est-ce que l'influence du Marché unique de l'Union européenne sur la stratégie de votre entreprise a-t-elle été ... dans le domaine suivant: [ITEM]?
(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: très importante
- 2: plutôt importante
- 3: plutôt pas importante ou
- 4: pas importante du tout
- 5: (non-approprié - pas concerné) (ENQ. NE PAS LIRE)
- 6:

***VRAAG 14**

Question 6

Nous venons de vous interroger sur l'effet global des mesures du Marché unique. Nous souhaiterions maintenant connaître votre avis sur leurs conséquences pratiques sur votre entreprise.

***RANDOM**

- le processus de production
- la distribution (y compris le transport)
- le marketing
- le coût des matières premières ou des composants
- les frais des services bancaires
- les primes d'assurance
- les services de télécommunication
- l'alimentation en énergie
- les services postaux et de coursiers
- les coûts de main d'œuvre

Le Marché unique a-t-il contribué à une diminution ou une augmentation de vos coûts dans le domaine suivant: [ITEM]?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: une importante diminution
- 2: une petite diminution
- 3: pas de changement
- 4: une petite augmentation
- 5: une importante augmentation
- 6:

***VRAAG 15**

Question 7

Dans quelle mesure la mise en place du Marché unique a-t-elle influencé les coûts unitaires TOTAUX des produits de votre entreprise?

Le Marché unique a-t-il ... ?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: diminué le coût unitaire de plus de 10%
- 2: diminué le coût unitaire d'entre 6 et 10%
- 3: diminué le coût unitaire d'entre 1 et 5%
- 4: aucune conséquence sur le coût unitaire
- 5: augmenté le coût unitaire d'entre 1 et 5%
- 6: augmenté le coût unitaire d'entre 6 et 10%
- 7: augmenté le coût unitaire de plus de 10%
- 8:

***VRAAG 16**

Maintenant, je souhaiterais vous poser quelques questions sur la concurrence vécue par votre entreprise au sein du Marché unique.

Question 8.1

- des entreprises de la Belgique
- d'autres entreprises de l'Union européenne
- d'autres entreprises hors Union européenne

Comme conséquence du Marché unique, avez-vous remarqué une augmentation ou une diminution du niveau de CONCURRENCE en Belgique provenant [ITEM]?
(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: augmentation
- 2: pas de changement
- 3: diminution
- 4:

***VRAAG 17**

Question 8.2

- des entreprises de la Belgique
- d'autres entreprises de l'Union européenne
- d'autres entreprises hors Union européenne

Comme conséquence du Marché unique, avez-vous remarqué une augmentation ou une diminution du niveau de la concurrence sur base des PRIX en Belgique provenant [ITEM]?
(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: augmentation
- 2: pas de changement
- 3: diminution
- 4:

***VRAAG 18**

Question 8.3

- des entreprises de la Belgique
- d'autres entreprises de l'Union européenne
- d'autres entreprises hors Union européenne

Comme conséquence du Marché unique, avez-vous remarqué une augmentation ou une diminution du niveau de la concurrence sur base de la QUALITE DES PRODUITS ET DU CHOIX en Belgique provenant [ITEM]?
(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: augmentation
- 2: pas de changement
- 3: diminution
- 4:

VRAAG 19

Question 9

Maintenant, j'aimerais passer au futur du Marché unique.

Etes-vous d'accord ou non avec l'affirmation que le fonctionnement du Marché unique devra être une grande priorité de l'Union européenne. Etes-vous ... ?
(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: tout à fait d'accord
- 2: d'accord
- 3: pas d'accord ou
- 4: pas du tout d'accord
- 5:

***VRAAG 20**

Question10

J'aimerais vous citer un nombre d'activités qui pourraient faire partie de la future politique du Marché unique.

***RANDOM**

- la suppression des dernières barrières techniques à l'échange des biens et des services
- l'alignement des systèmes fiscaux nationaux
- la création d'un brevet reconnu dans tous les pays de l'Union européenne
- le renforcement de la protection des droits de propriété intellectuelle
- un accès encore plus aisé aux marchés publics
- réaliser un marché financier européen intégré
- assurer une concurrence équitable au sein du Marché unique
- une plus grande ouverture à la concurrence des services d'utilités publique tels que les services de télécommunications, les services postaux et de transport, l'alimentation en énergie
- s'assurer que les entreprises aient la possibilité d'exercer leurs activités au sein du Marché unique en se basant sur une seule réglementation plutôt que sur 15 réglementations nationales ou plus
- faciliter la mobilité des travailleurs

Pourriez-vous me dire si, pour votre entreprise, il est ... que la future politique du Marché unique aborde la question de [ITEM]?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: très important
- 2: plutôt important
- 3: plutôt pas important ou
- 4: pas du tout important
- 5:

***VRAAG 21**

Question 11

Comme vous le savez peut-être, il est vraisemblable que plusieurs pays intègrent bientôt l'Union européenne. Il s'agit des pays de l'Europe Centrale et de l'Est. (Pays Candidats)

***RANDOM**

- le coût des matières premières
- le coût de la main-d'œuvre
- les opportunités de marchés
- les prix de vente
- la productivité
- la rentabilité
- la croissance en matière d'emploi

Pensez-vous que l'élargissement du Marché unique vers ces pays aura des effets positifs ou négatifs sur [ITEM]?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: effet positif
- 2: pas d'effet
- 3: effet négatif
- 4:

***VRAAG 22**

Question 12

Avez-vous déjà actuellement des échanges commerciaux avec des pays candidats?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: oui
- 2: non, mais j'ai l'intention d'en avoir dans les trois prochaines années
- 3: non, et je n'ai pas l'intention d'en avoir dans les trois prochaines années
- 4:

***FILT: POSEZ QUESTION 23 SI NE VENDANT PAS EN DEHORS DE LA BELGIQUE
(« 98 ») EN QUESTION 4**

VRAAG 23

Question 13

Quelles sont les raisons principales pour lesquelles votre entreprise n'exporte pas aux autres pays du Marché unique?

(ENQ. LISEZ UN A UN – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

- 1: Vous n'avez pas encore envisagé cette possibilité
- 2: Vos produits ne sont pas adaptés à l'exportation
- 3: Vous aimeriez exporter mais vous auriez besoin de plus d'information
- 4: Vous aimeriez exporter mais vous craignez de rencontrer des obstacles
- 5: Vous avez déjà tenté d'exporter, mais vous avez rencontré des problèmes
- 6: Votre demande locale est suffisante
- 7: Vous n'avez pas les moyens financiers pour exporter
- 49: (Autres) (ENQ. NE PAS LIRE) (ENQ. SPECIFIEZ)
- 50:

***VRAAG 24**

Question 14

En général, par rapport aux respects des droits de votre entreprise au sein du Marché unique, vous sentez-vous ... ?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: très bien informé
- 2: bien informé
- 3: plutôt pas informé ou
- 4: pas du tout informé
- 5:

VRAAG 25

Question 15

Comment jugeriez-vous l'effet global du Marché unique sur votre entreprise?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: très positif
- 2: plutôt positif
- 3: pas d'effet
- 4: plutôt négatif
- 5: très négatif
- 6:

***VRAAG 26**

Question 16

En tant qu'entreprise, diriez-vous que vous réfléchissez d'une manière plus européenne qu'avant, grâce au Marché unique ?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE – 1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

1: oui

2: non

3:

FIN DE L'INTERVIEW - REMERCIER LE REpondant !